

# ノートルダム大聖堂再建への寄付のお願い

親愛なる生徒の皆様、親愛なる友人の皆様

2019年4月15日、パリで最も美しい建造物の1つが、大火災に見舞われました。13世紀から大切に守られてきた傑作、ノートルダム大聖堂の屋根、尖塔、骨組みが失われてしまったのです。ノートルダムの大オルガンがどれほどの損害を負ったのかは、未だ不明です。莫大な金額が必要とされることから、フランスは、共和国大統領が声明を出し、国境を越えた全ての人々の寛大な心に助けを求めました。それは、ノートルダム大聖堂がフランスを超えた存在だからです。ノートルダムを愛し、パリを、その歴史を、優しさを愛する全ての人々の宝物だからです。共に建て直そうではありませんか！

寄付を希望される方は、在日フランス大使館のホームページに設置された「パリ・ノートルダム大聖堂再建のための寄付について」のページから申し込むことができます。

在日フランス大使館：<https://jp.ambafrance.org/article14477>

また、札幌アリアンス・フランセーズにお寄せいただいた寄付は、全額、文化遺産財団に送金させて頂きます。

皆様のご厚情を賜り、ノートルダム大聖堂は、美しくなることでしょう。更に、そして永遠に。

札幌アリアンス・フランセーズ  
電話 011-261-2771  
Mail : [bureau@afsapporo.jp](mailto:bureau@afsapporo.jp)

Chers élèves, chers amis,

Un terrible incendie a ravagé le 15 avril dernier un des plus beaux monuments de Paris. La toiture, la flèche et la charpente de Notre-Dame, chefs-d'oeuvres préservés depuis le 13ème siècle, sont perdus. On ne sait encore si son magnifique grand orgue est endommagé. Beaucoup d'argent sera nécessaire et la France, par la voix du Président de la République, fait appel à la générosité de tous, au-delà de nos frontières. Car Notre-Dame est bien plus que française. Elle est le trésor de tous ceux qui l'aiment, qui aiment Paris, son histoire et sa douceur. Reconstruisons-la tous ensemble !

Vous pouvez adresser vos dons à la Fondation du Patrimoine, en accédant à son site internet, en toute confiance et sécurité.

<https://jp.ambafrance.org/Comment-donner-pour-reconstruire-Notre-Dame-de-Paris>

Les dons que vous confierez à l'Alliance française de Sapporo seront également intégralement reversés à cette fondation.

Notre-Dame sera belle, encore et pour l'éternité, grâce à vous.

L'Alliance française de Sapporo